

# **Tar'gum Tol'doth Mashiach** **Interpretation of the** **Genealogy of Mashiach** **(The Line of Nathan ben** **David)** **As Interpreted By S.L. John** **Bernal**

Ya'akov or Jacob, from Matthew's genealogy list is Mir'yam's or Mary's father. This can be ascertained from looking at the words "as was supposed" in (Luke 3:23) genealogy list. Presented here are the results of many laborious hours of work. In the complete resport, S.L. John Bernal goes into supportive details for each and every name and its literal translation.

Basic Function, Nuts and Bolts: This table is presenting the genealogy lists given in the Gospels of Matthew and Luke side by side. The Literal Interpretation of the names from Matthew's list is found in the middle column. At person #36 there is a deviance in the lists, Matthew is Mary's record and Luke is Joseph's record. At the end, the entire list of only translated names is presented to tell the story hidden in the meaning of names. A lot of the technical work done by John Bernal is not presented here, but can be seen in his entire research project, available to download on the OUR Bible website.

Have fun!

Matthew Ch. 1 Record	Literal I
1 Adam	Mankin
2 Sheth	Appoint
3 Enosh	Mortal o
4 Keynan	Dwellin
5 Mahalal'el	The Pra
6 Yared or Yered	Descend
7 Chanokh'	Instruct
8 M'thushelach or M'thushalach	His deat
9 Lamekh' or Lemekh'	To the p
10 Noach	Rest
11 Shem	The Lof
12 Ar'pakh'shad	Destroy
X NO	
13 Shalach or Shelach	Sending
14 Ever	Overflow
15 Peleg or Paleg	Division
16 R'u	Evil
17 S'rug	Intertwi
18 Nachor	Enraged
19 Terach or Tarach	Trouble
20 Av'ram also called Av'raham	Exalted
21 Yitz'chak	Laughs
22 Ya'akov also called Yis'rael	A Suppl
23 Y'hudah	Praised'
24 Peretz or Paretz	Breachi
25 Chetz'ron	The Div
X NO	
26 Ram also called Aram	Raising
27 Amminadav	A libera
28 Nach'shon	One wh
29 Sal'ma or Sal'mah also called Sal'mon	Who is
30 Boaz	In Maje
31 Oved	The Ser
32 Yishai or Ishai	Who Is
33 David	The Bel
34a Sh'lomoh who is Y'did'yah	Given
35 R'chav'am	The Gift
36a Aviyam who is Aviyah	At the a
37a A	For the

### **The Total Message:**

"Mankind (is) appointed Mortal (or: Woeful) Dwelling (or: Lamentation); the Praised of God descends, instructing His death sends to the perishing rest."

"The Lofty One destroys as a desolation, sending overflowing division (and) evil intertwining enraged (or: furious) troubles (or: tribulation)."

"Exalted Father [who is the Father of a multitude] laughs (scornfully); a Supplanter [or: a Protector] who reigns as God [or: who reigns as a Mighty One] is praised, breaching [or: breaking down] the dividing wall, raising up a liberal people [or: a willing people]."

"The One who strengthens, Who is clothed in majesty, (is) the Servant who is the Beloved."

"Given (is) the Gift of Yah at the appointed time, fulfilling God raising up the One who sleeps."

"Bringing praise, the one who hears (is) united with the Gift YHVH has exalted."

"The God of help brings (the) Opening (of the eyes); great judgment He decrees – the Eternities of My King; the Light asked of God scatters confusion."

"YHVH has shown favour; the one who praises brings My report: The Gift of Yah blotting out the plagues of the one who devours."

"Consolation (is) strengthened (or: confirmed or established) – the Gift of Yah brings a response of (or: whom Yah has answered) My King united with the Gift ascending, bringing Salvation."

Presented with Permission by Thomas Robinson  
for One Unity Resource Bible, 2016

### Bibliography for Original work

Bernal, S. L. J. (2009). Tar'gum Tol'doth Mashiach: Interpretation of the Genealogy of Mashiach (The Line of Nathan ben David). Self-published research

**One Unity Resource Bible**  
**The One Unity Resource Bible translation of the Holy**  
**Bible into American English with some**  
**transliterated Hebrew notations**

Copyright © 2016 Thomas Robinson

Language: English

Dialect: American

Translation by: Thomas Robinson

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2016-10-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

9f2d2d4c-2407-581e-9119-29b1389e7b3a